

На пенсии

Kela[®]

Пенсионное обеспечение, пособие на оплату проживания и пособие по уходу.

Коротко и понятно.



Содержание

На пенсии	1
Какую пенсию вы можете получить	2
Трудовая пенсия	3
Пенсии, выплачиваемые Kela	3
Народная пенсия	3
Гарантийная пенсия	4
Пенсия по возрасту	5
Пенсия по потере трудоспособности	6
Пенсия по безработице	8
Прочие пособия лицам, получающим пенсию	9
Надбавка на ребёнка	9
Пособие на оплату проживания для пенсионеров	9
Пособие по уходу для лица, получающего пенсию	10
Ветеранская надбавка	10
Фронтальная надбавка и дополнительная фронтальная надбавка	10
Семейная пенсия	11
Пенсия вдовы	12
Пенсия ребёнка	12
Подача заявления и выплата пособия	13
Обжалование решения Kela	15
Примеры доходов пенсионера	
Услуги Kela	16
Контактная информация	17

На пенсии

В этой брошюре рассказывается о выплачиваемых Kela пенсиях и прочих пособиях для пенсионеров.

Kela не выплачивает все виды пенсий.

Например, трудовую пенсию, накопленную в течение трудовой карьеры, выплачивают специальные пенсионные фонды.

Если трудовая пенсия низкая или её вообще нет, Kela выплачивает народную пенсию, а также т.н. гарантийную пенсию.

Эти виды пенсии человек может получать по исполнению 65 лет или ранее, если он долгое время был безработным или нетрудоспособным.

Нетрудоспособность означает, что вы не можете выполнять работу или учиться ввиду заболевания или травмы.

К сфере пенсионного обеспечения Kela также относится семейная пенсия, выплачиваемая в связи со смертью супруга или ввиду смерти родителей ребенка.

Kela может выплачивать пенсионеру и прочие денежные пособия в зависимости от его жизненных обстоятельств.

Пособиями для пенсионера являются, в частности, пособие по уходу и пособие на оплату проживания.

Основания для выплаты пособий определены в законе.

На размер пособия влияют жизненные обстоятельства и потребности в получении пособия, которые у разных людей зачастую очень сильно различаются.

По этой причине размеры пособия у разных людей различны.

В этой брошюре приводится основная информация о пенсиях и выплачиваемых пенсионерам пособиях в 2013 году, т.е. в брошюре не приведена исчерпывающая информация о пособиях.

Все суммы пенсий и пособий, а также пределы доходов приведены в виде брутто, т.е. до вычета налогов. Используемое в данной брошюре сокращение евро/мес. означает евро в месяц.

Если вы хотите узнать точный размер выплачиваемых Kela пенсий и пособий, а также пределы доходов, то вы можете запросить в Kela приложение к данной брошюре.

Вы можете получать от Kela пенсии и пособия, если вы относитесь к сфере социального обеспечения Финляндии.

К этой сфере обычно относятся все лица, постоянно проживающие в Финляндии.

Лица, проживавшие или работавшие в Финляндии, также могут получать пенсию в Финляндии.



Дополнительная информация по телефону
020 692 222
пн.-пт. с 08 до 18 часов
(на шведском и на английском языках)

Какую пенсию вы можете получить

Если вы выходите на пенсию, выясните, какая пенсия вам положена.

Обычно на одном бланке вы можете подать заявление о выдаче вам и трудовой, и народной пенсии. Дополнительную информацию вы сможете получить в Kela.



Дополнительная информация по телефону 020 692 222 пн.-пт. с 08 до 18 часов (на шведском и на английском языках).

Скидки для пенсионеров

Когда вы выходите на пенсию, вы можете получать скидки для пенсионеров.

Пенсионеры могут получать в Финляндии скидки на поездки на поезде, автобусе и самолёте.

В некоторых городах скидки можно получить и при поездках на местных видах транспорта.

Скидку можно получить также на входные билеты, например, в муниципальные спортивные центры и на многие мероприятия.

Для получения скидки лицу, которому исполнилось 65 лет, необходимо предъявить удостоверение личности.

Молодой пенсионер может получать скидки, предъявив удостоверение личности и карточку получателя народной пенсии или трудовой пенсии.

Если у вас нет трудовой пенсии, вы можете получить в Kela карточку получателя народной пенсии (см. фото).

Какая пенсия и в каком возрасте?

- на пенсию по возрасту обычно выходят в возрасте 63-65 лет.
- пенсию по нетрудоспособности вы можете получать до пенсии по возрасту, если вы не можете работать или учиться. Обычно данная пенсия предоставляется после длительного периода болезни
- пенсию по безработице вы можете получать до пенсии по возрасту, если вам 63-64 года, и вы долгое время были безработным.

Эти виды пенсии вы можете получать как в виде трудовой пенсии, так и в виде народной пенсии от Kela. Об этих видах пенсии в данной брошюре рассказывается подробно.

Также существует два вида пенсии, которые Kela не выплачивает. Это пенсия по частичной нетрудоспособности и пенсия по неполной занятости. Информацию по этим видам пенсии вы можете получить в пенсионном фонде или в Kela.



Основную часть пенсии составляет трудовая пенсия. Трудовая пенсия зарабатывается с помощью своей зарплаты.

Трудовой пенсией для предпринимателя является предпринимательская пенсия.

Вопросами выплат трудовых пенсий занимаются многочисленные специальные пенсионные фонды.

Вы и ваш работодатель в течение многих лет выплачивали им пенсионные взносы.

Величина вашей пенсии зависит от того, как долго вы проработали, и сколько вы зарабатывали.

Частный предприниматель платил пенсионные взносы в выбранный им пенсионный фонд.

Сельскохозяйственный предприниматель платил пенсионные взносы в специальный пенсионный фонд – Mela.

Информацию о трудовых пенсиях можно получить в Интернете (www.tyoelake.fi), в своём пенсионном фонде или в Центре пенсионного обеспечения.

Виды пенсий, выплачиваемые Kela

Если вы не получаете трудовую пенсию, или размер этой пенсии очень низкий, Kela будет выплачивать вам народную пенсию. Kela также выплачивает гарантийную пенсию, если остальные виды пенсий, выплачиваемых вам, слишком низкие или вы не получаете никакой другой пенсии.

На странице 15 приведены примеры доходов пенсионера.

Народная пенсия

Вы можете получать народную пенсию в полном размере только в том случае, если у вас совсем нет трудовой пенсии, или вы получаете максимум 56 евро/мес. (2013).

Если размер вашей трудовой пенсии больше, народная пенсия будет меньше, или же вы совсем не будете её получать.

Полный размер народной пенсии может составлять около 630 евро/мес. (в 2013 году)

Если вы состоите в браке, пенсия составит 560 евро/мес.

Кроме трудовой пенсии в доход засчитываются также прочие получаемые вами виды пенсий, семейные пенсии и компенсации.

Доходы супруги не учитываются.

Не имеет смысла подавать заявление на получение народной пенсии, если прочие ваши пенсии и компенсации превышают приведенный ниже уровень доходов.

Пределы доходов приведены в виде брутто, т.е. до вычета налогов.

Пределы доходов следующие:

- для находящегося в браке человека – 1 160 евро/мес.
- для одинокого человека – 1 300 евро/мес. (в 2013 году)

Народная пенсия может быть меньше, если вы жили за границей, или взяли пенсию по возрасту до достижения 65 лет.

Уточните своё право на получение народной пенсии.



Дополнительная информация по телефону 020 692 222, пн-пт, с 8 до 18 (на шведском и на английском языках)

Если вы хотите заранее выяснить ваше право на получение народной пенсии, вы можете запросить расчет вашей трудовой пенсии в вашем пенсионном фонде, в Центре пенсионного обеспечения или в службе по вопросам рабочих пенсий в Интернете по адресу: www.tyoelake.fi.

После этого вы можете запросить в Kela расчёт вашей народной пенсии или возможность получения гарантийной пенсии.

Размер пенсии в Kela пересматривается ежегодно в соответствии с индексом стоимости жизни, т.е. размер пенсии увеличивается так же, как и стоимость потребительской корзины.

Если вы хотите узнать точный размер выплачиваемых Kela пенсий и пособий, а также пределы доходов, то вы можете запросить в Kela приложение к данной брошюре или узнать это в Интернете.

Гарантийная пенсия

Гарантийная пенсия положена только пенсионерам, проживающим в Финляндии. Эту пенсию может получить только человек, проживший в Финляндии минимум 3 года. Её также могут получать прожившие 3 года в Финляндии иммигранты, которым уже исполнилось 65 лет, или нетрудоспособные иммигранты.

Гарантийная пенсия обеспечивает человеку, проживающему в Финляндии минимальную пенсию в размере 730 евро/мес (в 2013 году). Если все ваши остальные пенсионные выплаты не доходят до этого уровня, гарантийная пенсия покрывает недостающую сумму. Эта минимальная пенсия одинакова для всех, вне зависимости от семейных отношений.

Однако, гарантийная пенсия меньше, если вы подавали заявление на выплату досрочной пенсии по возрасту до наступления пенсионного возраста. В этом случае может случиться так, что вы вообще не будете получать гарантийной пенсии.

Если вы не получаете никаких иных пенсионных выплат, то вам положена полная гарантийная пенсия. Её размер составляет 739 евро/мес. (2013 год).

Размер гарантийной пенсии уменьшают народная пенсия, трудовая пенсия, пенсия для вдовы и прочие виды пенсионных выплат. Они полностью вычитаются из гарантийной пенсии. Однако, пособие на лечение, пособие на жильё, трудовые доходы, наличие собственности или доходы супруги учитываться не будут.

На странице 15 приведены примеры доходов пенсионера.



Дополнительная информация по телефону 020 692 202, пн.-пт. с 08 до 18 часов (на шведском и на английском языках).

Пенсия по возрасту

На пенсию по возрасту обычно выходят в 63–68 лет. Доходами пенсионера являются пенсия и возможные выплачиваемые Kela пособия для пенсионеров.

Пенсия по возрасту может состоять из трудовой пенсии, народной пенсии или из обеих. Состоящая из народной пенсии пенсия по возрасту начинается в возрасте 65 лет.

Пример

Калле и Кайса женаты.

Калле получает трудовую пенсию в размере 1 200 евро/мес.

Народной пенсии он не получает.

Кайса долгое время сидела с детьми дома.

Она получает трудовую пенсию в размере 400 евро/мес.

Она также получает народную пенсию – около 387 евро/мес.

Всего Кайса получает 787 евро/мес.

Общий размер пенсии Калле и Кайса составляет 1 987 евро/мес. (на 2013 год)

Досрочная выплата пенсии или откладывание выплаты

Если вы имеет право на получение народной пенсии, вы можете принять решение о том, будете ли вы её брать до того, как вам исполнится 65 лет.

Можно получить народную пенсию досрочно, если вам уже исполнилось 62 года.

Размер досрочной пенсии меньше, чем народная пенсия, выплачиваемая человеку в 65-летнем возрасте.

Размер пенсии уменьшается на 0,4 % за каждый месяц, в котором вы досрочно получаете пенсию.

Необходимо заранее выяснить, какого размера будет досрочная народная пенсия.

Пример

Майя вышла на трудовую пенсию в 63 года.

Она получает трудовую пенсию в размере 700 евро/мес.

Она сразу же подала заявление на выплату народной пенсии (раньше на два года).

Народная пенсия будет на 9,6 % (30 евро/мес.) меньше, чем она была бы у Майи в 65 лет.

Майя живет одна и получает народную пенсию в размере 278 евро в месяц. (2013 год).



Дополнительная информация по телефону 020 692 222 (на шведском и на английском языках)

Временный отказ от получения пенсии, напротив, увеличивает размер пенсии. Вы можете отложить выплату пенсии по возрасту сразу же по исполнению вами 65 лет. В этом случае пенсия будет увеличиваться на 0,6 % за каждый месяц, на который вы отложили выплату пенсии.

Пенсия по потере трудоспособности

Если вы долгое время были больны, то сначала вы будете, как правило, получать суточные по болезни.

Если вы получали суточные по болезни в течение 150 рабочих дней, Kela направит вам домой письмо, в котором расскажет о реабилитации и о пенсии. Kela может прислать вам приглашение, чтобы побеседовать о возможности улучшения вашей трудоспособности.

Пенсию по потере трудоспособности обычно можно получить после того, как вы уже получали суточные по болезни в течение года. Пенсия по потере трудоспособности может быть трудовой или народной пенсией. Для того, чтобы подать заявление на выплату этих видов пенсии, вам необходим один и тот же бланк и заключение врача.

Кроме пенсии в Kela вы можете получить:

- надбавку на ребенка
- пособие по уходу за лицом, получающим пенсию, а также
- пособие на оплату проживания для лица, получающего пенсию

Кто получает пенсию по нетрудоспособности от Kela?

Вы можете получать пенсию по потере трудоспособности, если вам 16-64 лет, у вас имеется заболевание или травма, препятствующая выполнению вами работы. Если вам уже исполнилось 60 лет, вы можете получать пенсию на более мягких основаниях.

Слепой или инвалид по органам движений получает пенсию по потере трудоспособности всегда, даже если он выполняет работу.

После того, как вам исполнится 65 лет, Kela прекращает выплату пенсии по потере трудоспособности и начинает выплачивать пенсию по старости.

Размер пенсии по потере трудоспособности соответствует другой народной пенсии.

На странице 15 приведены примеры доходов пенсионеров.

Молодежь получает пособие на реабилитацию

Если вы стали нетрудоспособным до того, как вам исполнилось 15 лет, вы можете получать пенсию по потере трудоспособности сразу же после исполнения 16 лет.



Но обычно лицам младше 20 лет эта пенсия начинает выплачиваться только после выяснения того, возможно ли проведение профессиональной реабилитации.

По месту жительства для вас будет составлен индивидуальный план обучения и реабилитации.

Он составляется вместе с опекуном и специалистами.

Целью реабилитации является помощь в возвращении к трудовой жизни.

Вместо пенсии вы будете получать средства на реабилитацию, которые составляют около 24 евро в день (2013).

Кроме этого, вы можете получать пособие для инвалида.

Пособие на реабилитацию

Пенсию по потере трудоспособности вы можете получать в течение определённого срока.

В этом случае она будет называться пособием на реабилитацию.

Она будет выплачиваться в течение периода лечения или реабилитации.

Условием для её получения является наличие у вас реабилитационного плана или плана лечения.

Размер пособия на реабилитацию равен размеру пенсии по потере трудоспособности, оно выплачивается на тех же основаниях.

Работа, будучи на пенсии по нетрудоспособности

Даже если вы находитесь на пенсии по потере трудоспособности, вы можете выполнять какую-либо работу.

Если вы постоянно работаете и зарабатываете более 730 евро/мес., вы можете отказаться от пенсии максимум на два года.

Если вы зарабатываете более 730 евро/мес., вы можете отказаться от пенсии максимум на два года.

Это означает, что вам не будет выплачиваться пенсия, но по прекращению работы вам не потребуется заново подавать заявление на выплату пенсии.

Если кроме пенсии вы также получаете пособие на лечение, то кроме заработной платы вы получите от Kela пособие в размере максимального пособия для инвалида, около 420 евро/мес. (2013).

Оно не облагается налогом.

Если вы прекратили работать, сразу же сообщите об этом в Kela.

Kela снова начнёт выплачивать вам пенсию.

Пенсия по безработице

Если вы родились до 1950 года и долгое время были безработным, вы можете получить пенсию по безработице.

Целью этой пенсии является обеспечение дохода до выхода на пенсию по возрасту.

Для её получения необходимо, чтобы суточные по безработице выплачивались в течение максимального срока времени, т.е. 500 дней.

Пенсия по безработице выплачивается в виде трудовой или народной пенсии.

Трудовую пенсию выплачивает пенсионный фонд.

Народную пенсию выплачивает Kela.

Пенсия по безработице превращается в пенсию по старости, не позднее того, как вам исполнится 65 лет.

Кроме пенсии по безработице вы можете получать надбавку на ребёнка и пособие на оплату проживания для пенсионера, но не можете получать пособие по уходу за пенсионером.

Даже если вы получаете пенсию по безработице, вы можете выполнять оплачиваемую работу.

Доход от работы не должен превышать 695 евро/мес. (2013).

Если бюро занятости и экономического развития предлагает вам работу в период вашего нахождения на пенсии по безработице, отказаться от неё нельзя.

Если вы родились в 1950 или позже, вы не можете получать пенсию по безработице.

Вместо неё вы можете получать суточные по безработице или пособие по безработице до возраста 65 лет. У вас может быть право на получение пенсии по возрасту уже в 62 года без проведения вычетов за досрочную выплату пенсии (см. стр. 5).



Дополнительная информация по телефону
пн.-пт. с 08 до 18 часов.

Пенсионные вопросы 020 692 222

Пособия за период нетрудоспособности
020 692 222
(на шведском и на английском языках)



или в отделение Kela

Прочие пособия для пенсионеров

Kela выплачивает пенсионеру следующие пособия:

- надбавка на ребенка
- пособие на оплату проживания для лица, получающего пенсию
- пособие по уходу за лицом, получающим пенсию
- фронтовая надбавка и дополнительная фронтовая надбавка.

Надбавка на ребенка

Если вы вышли на пенсию, а с вами вместе проживает ребенок в возрасте до 16 лет, вы можете подать заявление на выплату надбавки на ребёнка.

Надбавку на ребёнка можно получить на своего ребёнка и на детей супруга/и. Вы также будете получать надбавку на ребёнка за своего ребенка, не проживающего с вами, если вы отвечаете за его обеспечение, минимум в размере алиментов, около 152 евро/мес. (2013). Надбавка составляет около 22 евро/мес. на одного ребёнка (2013 г.) и налогом не облагается.

Надбавку на ребёнка вы можете получить, даже если вы не получаете народную пенсию. Прочие виды пенсии также дают право на её получение.

Пособие на оплату проживания для пенсионера

В Kela можно получить пособие на оплату проживания для пенсионера, если

- вам исполнилось 65 лет или

- ранее вы получали пенсию и
- доходы вашей семьи низкие.

Kela может выплачивать пособие также и арендодателю.

Однако, у вас не будет права на получение пособия на оплату проживания для пенсионера, если вы получаете одно из следующих пособий:

- пенсию по частичной нетрудоспособности
- пенсию по неполной занятости
- пенсию по возрасту до исполнения 65 лет.

В этом случае вы можете получать стандартное пособие на оплату проживания.

Примеры пособий на оплату жилья приведены на странице 15.

Супруги-пенсионеры подают заявление на выплату пособия на оплату проживания вместе, пособие выплачивается им пополам.

В некоторых случаях вы можете выбрать, будете ли вы подавать заявление на выплату стандартного пособия на оплату проживания или на выплату пособия на оплату проживания для пенсионера. Это необходимо делать, когда в той же квартире проживают дети до 18 лет. Уточните в Kela, можете ли вы подавать заявление на выплату пособия на оплату проживания для пенсионера.

Пособие по уходу для лица, получающего пенсию

Если ваша работоспособность ухудшилась ввиду заболевания или травмы, вы можете получать в Kela пособие по уходу.

Пособие по уходу компенсирует также расходы, связанные с течением заболевания или травмы.

Условием получения пособия по уходу является ухудшение в течение года вашей способности обслуживать себя.

Это означает, что вам необходима помощь или уход в ежедневных действиях, или ваше заболевание становится причиной особых расходов.

Вы не можете получать пособие по уходу, если вы получаете пенсию по частичной трудоспособности, пенсию по неполной занятости или пенсию по безработице.

В этом случае вы можете получать в Kela пособие для инвалидов.

Размер пособия по уходу различается в соответствии с серьёзностью заболевания или травмы:

- базовое пособие по уходу – около 60 евро/мес.
- повышенное пособие по уходу – около 154 евро/мес.
- максимальное пособие по уходу – около 325 евро/мес. (размер пособия в 2013 году)

Kela доплачивает к пособию по уходу ветеранскую надбавку в размере около 100 евро/мес. тем ветеранам, кто получает дополнительную фронттовую надбавку, или тем ветеранам-получателям пенсии, кто получает увеличенное или максимальное пособие по уходу.

Уровень доходов или наличие собственности не влияют на выплату пособия по уходу.

Пособие по уходу выдаётся на определённый срок или постоянно.

Пособие по уходу налогом не облагается.

Фронттовая надбавка и дополнительная фронттовая надбавка

Kela выплачивает фронттовую надбавку мужчинам и женщинам, имеющим один из следующих личных номеров:

- личный номер фронттовика
- личный номер служившего на фронте
- личный фронттовой номер
- личный ветеранский номер.

Личные номера больше не присваиваются.

Фронттовую надбавку также получают лица, имеющие удостоверение участника работ по разминированию в 1945-1952.

Фронттовая надбавка составляет 49 евро/мес., налогом не облагается.

Уровень доходов или наличие собственности не влияют на выплату фронттовой надбавки.

Дополнительная фронттовая надбавка

Kela выплачивает дополнительную фронттовую надбавку тем, кто получает фронттовую надбавку и народную пенсию. Максимальный размер дополнительной фронттовой надбавки составляет около 240 евро в месяц (2013).

Семейная пенсия

Смерть близкого человека изменяет жизнь семьи и её доходы. Семейная пенсия обеспечивает доход вдовы (вдовца) и детей в случае смерти супруга (супруги) или родителя ребёнка.

Семейную пенсию от Kela получает вдова в возрасте до 65 лет и ребенок в возрасте до 18 лет, родители или опекуны которого умерли. Учащийся ребёнок может получать семейную пенсию до 21 года.

Семейную пенсию от Kela получает вдова в возрасте до 65 лет и ребенок в возрасте до 18 лет, родители или опекуны которого умерли. Учащийся ребёнок может получать семейную пенсию до 21 года.

Кроме семейной пенсии от Kela вы можете получать семейную пенсию от пенсионного фонда на основании трудовой пенсии умершего родственника. Информацию вы можете получить в конкретном пенсионном фонде или в Центре пенсионного обеспечения. У фермеров и предпринимателей имеются отдельные пенсионные страховки. Если смерть наступила вследствие автомобильной аварии или несчастного случая, вдова и ребёнок могут получать семейную пенсию по страховке от аварии или



несчастливого случая.

Этими пенсиями занимаются страховые компании, которые также могут дать вам информацию по этим вопросам.

Если умерший родственник работал, вдова и ребенок могут получить разовую компенсацию по договору коллективного страхования жизни.

Дополнительную информацию вы можете получить по месту работы умершего.

Прочие семейные пенсии и компенсации могут повлиять на выплачиваемые Kela семейные пенсии и пособия на оплату проживания.

Семейные пенсии облагаются налогом.



Дополнительная информация по телефону пн.-пт. с 08 до 18 часов. В случае смерти родственника 020 692 228 (на шведском и на английском языках)

Пенсия вдовы

Kela выплачивает пенсию вдовы только лицам в возрасте до 65 лет. В пенсию вдовы входят начальная пенсия и возможная дополнительная пенсия.

Если ваши доходы низкие, вы можете также подать заявление на выплату пособия на оплату проживания. Если вы получаете ещё какую-либо пенсию от Kela, это повлияет на размер пенсии вдовы.

Для того, чтобы получать пенсию вдовы, вам необходимо состоять в браке с покойным супругом.

Вдова гражданского мужа не может получать пенсию вдовы, но его дети могут получать пенсию ребенка.

Если у вас не было общих детей, вы можете получать пенсию вдовы только, если

- на момент смерти супруга вам исполнилось 50 лет
- вы вышли замуж до того, как вам исполнилось 50 лет, супруг был младше 65 лет и
- брак длился минимум 5 лет.

После смерти супруга Kela выплачивает начальную пенсию в размере около 325 евро/мес. (2013).

Начальная пенсия выплачивается в течение 6 месяцев.

После получения начальной пенсии вы можете получать дополнительную пенсию.

Она состоит из базового размера и надбавки. Базовый размер составляет около 100 евро/мес. Его можно получить только в том случае, если у вас на попечении имеется ребенок в возрасте до 18 лет.

На получение надбавки влияют почти все ваши доходы.

Полный размер надбавки – около 530 евро/мес. (2013).

Если вы снова вышли замуж

Если вы заново вышли замуж до того, как вам исполнилось 50 лет, Kela прекращает выплату вам пенсии вдовы.

Однако, вы получите разовое пособие в размере пенсии за 3 года.

Для этого необходимо, чтобы вы получали пенсию вдовы в течение минимум одного года.

Пенсия ребёнка

Если умирает мать или отец, Kela выплачивает ребёнку пенсию до тех пор, пока ему не исполнится 18 лет.

Если ребёнок учится, то пенсия выплачивается до 21 года.

Также пенсионный фонд умершего родителя выплачивает детскую пенсию.

Базовый размер пенсии ребенку в Kela составляет около 60 евро/мес. (2013).

Если умерли оба родителя, ребенок будет получать две базовых пенсии.

Также ребёнок может получать надбавку, на размер которой влияют прочие получаемые им виды семейных пенсий.

Размер надбавки составляет максимум около 90 евро/мес. (2013).

Подача заявления и выплата пособия

Вы можете подать в Kela заявление о выплате пенсии от Kela и трудовой пенсии на едином бланке, если вы подаёте заявление в одно время.

Вы также можете заполнить заявление только на какую-то одну пенсию.

Подайте заявление вовремя, так как пенсия от Kela может быть выплачена только за 6 предыдущих месяцев.

Вы можете отправить заявление в Kela или в любой пенсионный фонд.

Kela не примет решение о выплате народной пенсии до того, как не будет ясно, в каком объёме вам будет выплачиваться трудовая пенсия.

Прочие пенсионные фонды предоставляют в Kela информацию о своих решениях в отношении пенсии, после чего Kela принимает решение о выплате народной пенсии.

Проживание и работа за границей могут повлиять на выплату семейной и народной пенсии.

Человек, работавший за границей, может получать пенсию в той стране, в которой он работал. Вдова может получать семейную пенсию из той страны, в которой работал покойный супруг.

Заявление на выплату иностранной семейной пенсии можно подать на том же бланке, что и для финской пенсии.



Дополнительная информация по телефону
020 692 228

Вы можете подать заявление на выплату пенсии по старости и пособия на оплату проживания в Интернете по адресу



www.kela.fi/asiointi

Бланки заявлений находятся на сайте по адресу



www.kela.fi/lomakkeet

Услуги через Интернет предоставляются только на финском и шведском языках.

Бланки также можно получить в отделениях Kela.

Отправьте бланки заявки в отделение Kela.

- Уточните, какие приложения должны быть у вашего заявления.
- В зависимости от вида пенсии для заявления могут потребоваться различные приложения.
- Уточните, требуется ли для вашего заявления справка врача, и какая она должна быть.

Заявление на выплату гарантийной пенсии можно подать позвонив по телефону в сервисную службу Kela.



Дополнительная информация
пн.-пт. с 08 до 18 часов
по телефонам Kela:

Пенсионные вопросы 020 692 222

Смерть родственника 020 692 228

(на шведском и на английском языках)

Налогооблагаемый доход

Пенсии, выплачиваемые Kela, и трудовые пенсии являются налогооблагаемым доходом, вы будете платить с них налоги.

При получении положительного решения о выплате вам пенсии, уточните процентную ставку предварительного взыскания для вашей пенсии. Узнать размер ставки вы можете на сайте налогового отделения, а также позвонив или отправив запрос в налоговый орган.

Налоговое отделение сообщает в Kela и в организации, выплачивающие трудовые пенсии, процентную ставку предварительного взыскания.

Налоги взыскиваются в соответствии с ней.

Прочие пособия от Kela для пенсионеров налогом не облагаются.

Пособие по уходу, пособие на оплату проживания, надбавка на ребёнка и фронтальная надбавка налогами не облагаются.

Выплата пособий

Когда Kela рассмотрит ваше заявление, вам домой будет отправлено решение в отношении выплаты вам пенсии или пособия.

В решение будет указана величина пенсии или пособия и основания для её выплаты.

Вы также получите решение, если оно будет отрицательным.

Народные пенсии и пособия выплачиваются на ваш банковский счёт ежемесячно в соответствии с первой буквой вашей фамилии:

- A-K – 4-го числа месяца
- L-R – 14-го числа месяца
- S-Ö – 22-го числа месяца.

Гарантийная пенсия выплачивается 22-го числа каждого месяца.

Пособие на оплату проживания поступает на счёт уже 4-го числа.

Если в день платежа банк будет закрыт, то вы получите деньги на ваш счёт раньше.

Сообщите об изменениях

В случае получения вами каких-либо льгот от Kela не забудьте незамедлительно сообщить в Kela, если в вашей жизни произошли какие-либо изменения.

К подобным изменениям относятся изменение места жительства, изменению семейного положения или уровня доходов.

Обжалование решения

Решение Kela в отношении выплаты пенсии и прочих пособий вы можете обжаловать в Комиссии по обжалованию вопросов социального обеспечения.

К полученному вами из Kela заявлению будут приложены инструкции по подаче обжалования.

Примеры доходов пенсионера (на 2013 год)

Примеры приведены для доходов и налогов одного отдельно проживающего в районе столицы пенсионера. Во всех примерах размер арендной платы составляет 600 евро/мес. У пенсионера не имеется иных доходов, кроме народной пенсии или трудовой пенсии. Денежные суммы округлены и не являются абсолютно точными.

Трудовая пенсия евро/мес.	Народная пенсия евро/мес.	Гарантийная пенсия	Налог евро/мес.	Пособие на оплату проживания евро/мес.	Доходы, нетто евро/мес.
0	0	739	-5	460	1194
0	630	109	-5	460	1194
148	584	6,69	-5	460	1194
200	558	0	-5	454	1027
300	508	0	-6	437	1239
600	358	0	-33	386	1311
800	258	0	-75	352	1335
1500	0	0	261	202	1441

Под доходами нетто подразумеваются доходы, находящиеся в распоряжении пенсионера, после уплаты налогов. Эти доходы предназначены для оплаты аренды и прочих расходов.

Услуги Kela

В Интернете:

Вы легко можете вести свои дела, связанные с Kela, на сайте Kela. На сайте приведено большое количество информации. Вы можете рассчитать размер вашего пособия с помощью калькулятора. Сайт Kela находится по адресу www.kela.fi.

Вы можете совершенно безопасно вести свои дела на сайте. Для регистрации на сайте необходимо ввести свой логин, предназначенный для интернет-банка. На сайте Kela в разделе обслуживания вы можете:

- подать заявление на получение пособия от Kela;

- посылать приложения;
- проверять ситуацию с рассмотрением вашего заявления;
- сообщить об изменениях;
- прекратить получение пособия.
- Вести свои дела на сайте вы можете по адресу:



www.kela.fi/asiointi

По телефону:



Пенсионные вопросы	020 692 222
Смерть родственника	020 692 228
Пособия для инвалидов	020 692 221
Болезнь	020 692 224
Реабилитация	020 692 225
Въезд и выезд из страны	020 692 227

В офисе или в единой сервисной службе



В офисах Kela вам помогут по всем вопросам, связанным с пособиями. Адреса офисов и отделений единой сервисной службы приведены по адресу: www.kela.fi/yhteystiedot

Адреса и номера телефонов также имеются в местных телефонных справочниках.

Запись на приём

Вы можете записаться на приём в офисе Kela или для получения телефонной консультации. Рекомендуем вам заранее записаться на приём, если в вашей жизни произошли значительные изменения или ваше дело очень сложное.



Вы можете записаться на приём по адресу: www.kela.fi/ajanvaraus

или позвонить в Kela на номер сервисной службы.



Если вам необходима помощь переводчика, обратитесь в Kela или посмотрите дополнительную информацию по адресу www.kela.fi/tulkkaus

Сотрудники Kela соблюдают обязанности по сохранению тайны клиента. Они не имеют права обсуждать дела клиента с посторонними.

Сообщите об изменениях

В случае получения вами какого-либо пособия от Kela не забудьте незамедлительно сообщить в Kela, если в вашей жизни произошли какие-либо изменения. К подобным изменениям относятся изменение места жительства, изменение семейного положения или уровня доходов.

Принудительное взыскание

Если Kela переплатила вам пособие ввиду ошибочных исходных данных, Kela будет вынуждена взыскать их с вас обратно.



www.kela.fi/takaisinperinta

Обжалование решения

Вы можете обжаловать решение Kela. Вместе с решением вы получите инструкции по обжалованию. Если у вас имеются какие-либо вопросы, обратитесь по следующему телефону:



Пенсионные дела 020 692 202

Комиссия по вопросам обжалования социального пособия:

Телефон 0295 163 800, www.somla.fi

Услуги Kela в Интернете

Всё больше вопросов вы можете решить через Интернет в любое удобное для вас время. Список услуг, предоставляемых Kela в Интернете, вы можете найти по адресу www.kela.fi.

Услуги Kela в Интернете

- Калькуляторы для расчёта размера пособия.
- Бланки заявлений на выдачу пособий, которые можно заполнить и распечатать
- отправлять приложения
- Бланк запроса, с помощью которого вы можете задать вопрос о пособиях Kela или иные вопросы, связанные с Kela.

С помощью интернет-сервиса Kela (www.kela.fi/asiointi) вы сможете

- заполнить разнообразные заявления и извещения
- уточнить информацию о ваших льготах, например, принято ли решение по вашему заявлению, или о сроке выплаты пособия
- посмотреть список высланных вам из Kela писем и решений
- изменить информацию о вашем номере счета.

Войти в систему ведения дел можно с помощью вашего логина, предназначенного для интернет-банка.

Брошюры Kela

Брошюры имеются в напечатанном виде и в Интернете по адресу:
www.kela.fi/muutkielet
suomeksi | på svenska | in English | Davvisamegiella | eesti keel | На русском

Дом и семья

Льготы для семей с детьми и пособия на оплату проживания

Здоровье и реабилитация

Компенсации и суточные, выплачиваемые больным,
реабилитация и пособия для инвалидов et

Учеба

Пособия для учащихся и для военнослужащих

Безработица

Пособия на период безработицы

Выход на пенсию

Пенсионное обеспечение, пособие на жилье, пособие на лечение

Переезд в Финляндию или из Финляндии за границу

Как попасть в сферу социального обеспечения Финляндии, и что происходит, когда вы переезжаете за границу?